


Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини
НН Інститут економіки і бізнес освіти
Кафедра іноземних мов

ЗАТВЕРДЖУЮ

Завідувач кафедри іноземних мов

(назва кафедри)

 Віта БЕЗЛЮДНА

(підпис) (Ім'я, ПРИЗВИЩЕ)

“ 28 ” серпня 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

OK 03, ІНОЗЕМНА МОВА

(АНГЛІЙСЬКА)

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Галузь знань **24 «Сфера обслуговування»**

(шифр і назва галузі знань) Спеціальність

241 Готельно-ресторанна справа

(шифр і назва спеціальності)

Освітня програма **Готельно-ресторанна справа**

(назва освітньої програми)

Робоча програма _____ “Іноземна мова (англійська)” _____
(назва навчальної дисципліни)
освітньої програми / спеціальності __ **241** _____
Готельно-ресторанна справа

Розробники: _____ Бойчевська І.Б., доцент кафедри іноземних мов, к.п.н., доцент _____

(вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри _____ іноземних мов _____

Протокол № 1 від « 28 » _____ серпня _____ 2022__ року

Завідувач кафедри _____
_____ (_____)
(підпис) (прізвище та ініціали)

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні науково-методичної комісії НН
Інституту _____ економіки і бізнес-освіти _____

Протокол № _____ від « _____ » _____ 2022__ року

Голова науково-методичної комісії факультету / інституту _____
_____ (_____)
(підпис) (прізвище та ініціали)

Пролонговано: на 20__/20__ н. р. _____ (_____) «__» __ 20__ р.,
протокол № _____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н. р. _____ (_____) «__» __ 20__ р., протокол № _____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н. р. _____ (_____) «__» __ 20__ р., протокол № _____
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н. р. _____ (_____) «__» __ 20__ р., протокол № _____
(підпис) (ПІБ)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	Денна	Заочна
Вид дисципліни (обов'язкова чи вибіркова)	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	Українська, англійська	
Загальний обсяг у кредитах ЄКТС / годинах	9/270	
Курс	I-й, II-й	
Семестр	1-й, 2-й, 3-й, 4-й	
Кількість змістових модулів із розподілом:	4	
Обсяг кредитів	9	
Обсяг годин, у тому числі:	270	
Аудиторні:		
Лекційні		
Семінарські / Практичні	160	40
Лабораторні		
Самостійна робота	50	115
Індивідуальні завдання	60	115
Форма семестрового контролю	4 семестр – екзамен	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчання іноземної мови є формування комунікативної компетенції здобувачів у межах загальної тематики та з фаху, а також розвиток компетенцій читання, аудіювання, письма розуміння та перекладу фахової літератури як за допомогою словника, так і без нього..

Завдання:

- практичне (формувати у студентів комунікативну, лінгвістичну та соціокультурну компетенції);
- когнітивне (формувати у студентів когнітивну компетенцію у взаємозв'язку з іншими видами компетенцій);
- емоційно-розвиваюче (формувати у студентів позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою англомовного світу);
- освітнє (розвивати у студентів здатність до самооцінки і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту);
- професійне (формувати у студентів професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з різними методами і прийомами навчання іноземної мови та залучення до виконання професійно орієнтованих завдань);
- виховне (виховувати і розвивати у студентів почуття самосвідомості; формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для їх повноцінного функціонування як у шкільному середовищі, так і за його межами).

3. Компетентності та програмні результати навчання за ОП.

Компетентності:

ЗК 04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 05. Здатність працювати в команді.

ЗК 07. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 09. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 10. Здатність працювати у команді.

ЗК 11. Здатність спілкуватися з представниками інших професій груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

СК 02. Здатність організувати сервісно-виробничий процес з урахуванням вимог і потреб споживачів та забезпечувати його ефективність.

СК 04. Здатність формувати та реалізувати ефективні зовнішні й внутрішні комунікації на підприємствах сфери гостинності, навички взаємодії.

СК 08 Здатність розробляти, просувати, реалізувати та організувати споживання готельних та ресторанных послуг для різних сегментів споживачів.

ПРН 15. Спілкуватись в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності.

ПРН 19. Виявляти навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.

По закінченні курсу ІМ здобувачі повинні:

- розуміти як ключові цінності, переконання та поведінка в академічному і професійному середовищі України відрізняються при порівнянні однієї культури з іншими;
- застосовувати міжкультурне розуміння у процесі безпосереднього усного і писемного спілкування в академічному та професійному середовищі;
- належним чином поводити себе й реагувати у типових академічних і професійних ситуаціях, знати правила взаємодії між людьми у таких ситуаціях.

- **Аудіювання:**

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході детальних обговорень, доповідей, бесід, що за темою пов'язані з навчанням за спеціальністю;
- розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей в автентичних радіо- і телепередачах, пов'язаних з академічною і професійною сферою;
- розуміти повідомлення та інструкції в академічному середовищі.

- **Говоріння (діалогічне мовлення, монологічне мовлення):**

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію в ході детальних обговорень, доповідей, бесід, що за темою пов'язані з навчанням та професією;
- чітко аргументувати відносно актуальних тем в академічному та професійному житті;
- виконувати низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноживаними фразами;
- реагувати на повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищах, адекватно реагувати на позицію співрозмовника;
- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем академічного та професійного спілкування;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у логічно об'єднаний дискурс.

- **Читання:**

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел;
- визначати позицію і точки зору в автентичних текстах, пов'язаних з навчанням за спеціальністю;
- розуміти намір автора тексту і комунікативні наслідки висловлювання.

- **Письмо:**

- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами;
- писати у стандартному форматі деталізовані завдання і звіти, пов'язані з навчанням за спеціальністю;
- готувати і продукувати ділову та професійну кореспонденцію;
- писати з високим ступенем граматичної коректності; □ стисло викладати зміст тексту, логічно структурувати ідеї.

Мовні вміння

По закінченні курсу ІМ здобувачі повинні мати робочі знання:

- граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- широкого діапазону словникового запасу (в тому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах.

4. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. The world of work and technologies

Тема 1. Jobs, products and services.

Тема 2. Location and workplace. Technology. Тема

3. Communication and networking.

Модульний контроль

Змістовий модуль 2. Employment, teamwork and travelling

Тема 4. Departments and responsibilities. Employment.

Тема 5. Competition. Working in teams. Тема

6. Travel and schedules.

Модульний контроль

Змістовий модуль 3. Contacts within companies. Customer services.

Тема 7. Company facts. Describing your job and contacts.

Тема 8. Describing products and services. Visitors and customer service. Тема

9. The best companies to work for. Orders and deliveries.

Модульний контроль

Змістовий модуль 4. The world around us

Тема 10. Selling and advertising. Environmental protection.

Тема 11. Entertaining and performance.

Тема 12. Global issues. Managing time.

Модульний контроль

Підсумковий екзаменаційний контроль

5. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		Л	П	лаб.	інд.	с.р.		л	п	Лаб.	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. The world of work and technologies												
Тема 1. Jobs, products and services.	22		12		4	6	22		2		10	10
Тема 2. Location and workplace. Technology.	22		14		4	4	22		4		8	10
Тема 3. Communication and networking.	22		14		4	4	22		4		8	10
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>	<i>66</i>		<i>40</i>		<i>14</i>	<i>12</i>	<i>66</i>		<i>10</i>		<i>26</i>	<i>30</i>
Змістовий модуль 2. Employment, teamwork and travelling												
Тема 4. Departments and responsibilities. Employment.	22		12		4	6	22		2		10	10
Тема 5. Competition. Working in teams.	22		14		4	4	22		4		8	10
Тема 6. Travel and schedules.	24		14		6	4	24		4		8	10
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>	<i>68</i>		<i>40</i>		<i>14</i>	<i>14</i>	<i>68</i>		<i>10</i>		<i>26</i>	<i>26</i>
<i>Усього годин за I та II семестри</i>	<i>134</i>		<i>80</i>		<i>28</i>	<i>26</i>	<i>134</i>		<i>20</i>		<i>58</i>	<i>56</i>
Змістовий модуль 3. Contacts within companies. Customer services.												
Тема 7. Company facts. Describing your job and contacts.	22		12		4	6	22		2		10	10
Тема 8. Describing products and services. Visitors and customer service.	22		14		4	4	22		4		8	10
Тема 9. The best companies to work for. Orders and deliveries.	24		14		6	4	24		4		8	10
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>	<i>68</i>		<i>40</i>		<i>14</i>	<i>14</i>	<i>68</i>		<i>10</i>		<i>36</i>	<i>22</i>
Змістовий модуль 4. The world around us												
Тема 10. Selling and advertising. Environmental protection.	22		12		4	6	22		2		10	10

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1.	Тема 1. Jobs, products and services.	12	2
2.	Тема 2. Location and workplace. Technology.	14	4
3.	Тема 3. Communication and networking.	14	4
4.	Тема 4. Departments and responsibilities. Employment.	12	2
5.	Тема 5. Competition. Working in teams.	14	4
6.	Тема 6. Travel and schedules.	14	4
7.	Тема 7. Company facts. Describing your job and contacts.	12	2
8.	Тема 8. Describing products and services. Visitors and customer service.	14	4
9.	Тема 9. The best companies to work for. Orders and deliveries.	14	4
10.	Тема 10. Selling and advertising. Environmental protection.	12	2
11.	Тема 11. Entertaining and performance.	14	4
12.	Тема 12. Global issues. Managing time.	14	4
		160	40

7. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин	
1	Use of the and an	4	10
2	Possessive adjectives and pronouns	4	10
3	Reflexive pronouns	4	10
4	Indefinite pronouns	4	10
5	Prepositions of place	4	10
6	Prepositions of movement	4	5
7	Types of adjective	4	5
8	Types of adverb	4	5
9	Adverbs and word order	4	5
10	Not as...as, the same as	4	5
11	Too, enough	4	5
12	Present simple or present continuous	4	5
13	Past simple or past continuous	4	5
14	Wh- questions	4	5
15	Verb+ing form, verb +infinitive	2	5
16	Question tags	2	5
	Разом	60	115

8. Індивідуальні завдання

ІНДЗ включає такі види завдань (за вибором студента), спрямованих на відтворення інформації тематичного змісту та розвиток комунікативних компетенцій студентів:

1. Укладання рефератів в межах тематики змістового модуля. Обсяг роботи - до 10 тис. др. знаків. Усна презентація укладеного матеріалу в обсязі 150-200 слів.
2. Компаративне завдання (порівняльна характеристика освітніх систем). Творче завдання підвищеної складності, що базується на попередній підготовці матеріалу пізнавального характеру з подальшим компаративним аналізом визначених аспектів (в межах тематики змістового модуля).

Орієнтовна тематика компаративних завдань та реферативних робіт

1 КУРС

1. Родина. Family ties
2. Їжа. Food
3. Дива природи. Wonders of nature
4. Особливі стосунки. Special relationships
5. Місце для життя. A place to call home
6. Дозвілля, спорт. Ready! Steady! Go!

2 КУРС

1. Екстремальні ситуації. Extreme situations
2. Дозвілля. Time to spare
3. Новітні технології. High-tech world
4. Розваги. That's entertainment
5. Освіта навчання. Lessons to learn
6. Краса тіла. Зовнішність. The body beautiful

9. Методи навчання

Комунікативний підхід, метод проектів, інтерактивні методи навчання.

10. Методи контролю

- Тести навчальних досягнень (тестові завдання для контролю вмінь аудіювання, читання, письма, граматичних вмінь, фонетичних вмінь, перевірка усного мовлення тощо);
- тести загального володіння іноземною мовою;
- діагностичні тести;
- поточне оцінювання на практичному занятті;
- оцінка за навчальний проект;
- підсумкове тестування змістового модуля.

11. Критерії оцінювання результатів навчання

Кількість балів	Критерії оцінювання знань та вмінь студента
180-200	<ol style="list-style-type: none"> 1. Відмінні уміння складати професійні тематичні монологічні висловлювання. 2. Розуміння й адекватне реагування на питання екзаменатора щодо тем, які входять до вивченого курсу з іноземної мови (англійської, німецької, французької). 3. Уміння аргументовано пояснити свою точку зору. Повне розуміння текстів, вміння аналізувати, робити висновки, висловлюватись та вести бесіду за текстом для читання. 4. Досконале уміння укладати анотації до текстів професійного і соціально-політичного спілкування. Вміння оперувати вивченим лексико-граматичним матеріалом з конкретно комунікативною метою. 5. Фактична відсутність граматичних, лексичних, фонетичних помилок. 6. Правильність вимови та інтонації іноземної мови, що вивчається.
164-179	<ol style="list-style-type: none"> 1. Високого рівня розвинуті уміння представлення професійних тематичних монологічних висловлювань. 2. Уміння аргументувати свою точку зору. 3. Повне розуміння текстів для читання, вміння вести бесіду за текстами для читання. 4. Кваліфіковане уміння укладати анотації до текстів професійного і соціально-політичного спрямування. 5. Доцільне використання лексико-граматичного матеріалу. 6. Припущення обмеженої кількості (граматичних, лексичних, фонетичних) помилок.
148-163	<ol style="list-style-type: none"> 1. Розвинуті уміння логічного представлення професійних тематичних монологічних висловлювань. 2. Повне розуміння текстів для читання, адекватне реагування на питання до текстів для читання. 3. Розвинуті уміння укладати анотації до текстів професійного і соціально-політичного спрямування . 4. У цілому адекватне використання лексико-граматичного матеріалу. 5. Наявність певної кількості граматичних/лексичних, фонетичних помилок, що не порушують зміст мовлення.
128-147	<ol style="list-style-type: none"> 1. Наявність уміння представляти тематичні висловлювання професійного спрямування з деякими порушеннями логіки викладу і аргументації. 2. Розуміння основного змісту текстів для читання, відповіді на запитання за текстом з припущенням помилок. 3. Наявність навичок укладання анотацій до текстів професійного і соціально-політичного спрямування. 4. Задовільне вміння оперувати вивченим лексико-граматичним матеріалом. 5. Наявність певної кількості граматичних/лексичних, фонетичних помилок, що порушують розуміння змісту мовлення.

120-127	1. Уміння робити короткі повідомлення на підготовлену тему, з припущенням помилок, які ускладнюють спілкування. 2. Розуміння окремих речень або фраз у текстах для читання. 3. Усвідомлення особливостей укладання анотацій до текстів професійного і соціально-політичного спрямування. 4. Наявність значної кількості граматичних, лексичних, фонетичних помилок, що суттєво порушують розуміння змісту мовлення.
70-119	1. Низький рівень уміння формування висловлювань професійного спрямування, фактична нездатність опрацьовувати професійно-спрямовані тексти для читання, нездатність укласти анотації до текстів професійного і соціально-політичного спілкування, відсутність сформованих лексико-граматичних навичок.
1-69	1. Відсутність сформованості умінь та навичок професійного спілкування іноземною мовою, обов'язковість повторного курсу.

1. Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2			
100				100			
T1	T2	T3	МК	T1	T2	T3	МК
30	30	30	10	30	30	30	10

Поточне оцінювання і самостійна робота 2-й курс – екзамен										
Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4				ІНДЗ	Підсумковий контроль	Сума
100				75				10	15	200
T1	T2	T3	МК	T1	T2	T3	МК			
30	30	30	10	20	25	25	5			

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ЄКТС
	для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку	
180-200	Відмінно	Зараховано	90-100% – А
164-179	добре		82-89% – В
148-163			75-81% – С

128-147			задовільно		69-74% – D
120-127					60-68% – E
70-119			незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання	35-59% – FX
1-69			незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	1-34% – F

12. Рекомендована література

Основна:

1. Граматика англійської мови: теорія. практика. тести (підручник для студентів вищих закладів педагогічної освіти) / [Н. В. Бріт, О.А. Голобородько, Г. О. Грабова, Н. В. Гут, Г. П. Іванчук, О. А. Заболотна, С. П. Шумаєва, І. Ю. Щербань] ; [укл. Н. В. Гут, О. А. Заболотна]. Умань, 2013.
2. Grant D., Hughes J., Leeke N., Turner R. Business result. Elementary Student's book. 2nd edition. Oxford University Press, 2018. 122 p.
3. Grant D., Hudson J., Hughes J. Business result. Pre-intermediate Student's book. 2nd edition. Oxford University Press, 2018. 161 p.

Додаткова:

1. Murphy Raymond. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English / Raymond Murphy. Cambridge: University Press, 1998. 260 c.
2. Murphy Raymond. English Grammar for intermediate students of English / Raymond Murphy. Cambridge: University Press, 1998. 320 c.
3. McCarthy M., O'Dell F. English vocabulary in use. Elementary. Vocabulary reference and practice. Third edition. Cambridge University Press, 2017. 176 p.
4. Redman S. English vocabulary in use. Pre-intermediate and intermediate. Vocabulary reference and practice. Fourth edition. Cambridge University Press, 2017. 265 p.

13. Інформаційні ресурси

Англомовні ресурси з основ імплементації Болонського процесу:

<http://www.bologna-bergen2005.no/>
http://www.bologna-bergen2005.no/Docs/00-Main_doc/050520_Bergen_Communique.pdf
<http://www.bologna-bergen2005.no/EN/BASIC/BAS1.HTM> http://www.bologna-bergen2005.no/EN/national_impl/01NAT_IMP.HTM

Європейський мовний портал <http://www.europa.eu.int/languages/en/home>

Інформаційні джерела

<http://www.europa.eu.int/>
<http://ue.eu.int/> <http://euobserver.com/>
<http://www.ebsummit.org/>
<http://www.cor.eu.int/>

Міжнародні экзамени:

<http://www.ets.org/vgn-ext-templating/> <http://www.ets.org/portal/site/ets/>